

TIESAS SPRIEDUMS (virspal?ta)

2014. gada 17. j?lij? (*)

Nodok?u ties?bu akti – Br?v?ba veikta uz??m?jdarb?bu – Valsts pe??as nodoklis – Grupu aplikšana ar nodokli – Sabiedr?bu rezidentu ?rvalstu past?v?go uz??mumu darb?bas aplikšana ar nodokli – Nodok?a dubultas uzlikšanas nov?ršana, izmantojot nodok?u atskait?šanu (ieskait?šanas metode) – Iepriekš atskait?to zaud?jumu v?l?ka aplikšana ar nodokli, ja past?v?gais uz??mums tiek nodots t?s pašas grupas sabiedr?bai, attiec?b? uz kuru attiec?gajai dal?bvalstij nav nodok?u ietur?šanas kompetences

Lieta C?48/13

par l?gumu sniegt prejudici?lu nol?mumu atbilstoši LESD 267. pantam, ko *Østre Landsret* (Austrumu re?iona Apel?cijas tiesa, D?nija) iesniedza ar l?mumu, kas pie?emts 2013. gada 22. janv?r? un kas Ties? re?istr?ts 2013. gada 28. janv?r?, tiesved?b?

Nordea Bank Danmark A/S

pret

Skatteministeriet.

TIESA (virspal?ta)

š?d? sast?v?: priekšs?d?t?js V. Skouris [V. Skouris], priekšs?d?t?ja vietnieks K. L?nartss [K. Lenaerts], pal?tu priekšs?d?t?ji A. Tizzano [A. Tizzano], R. Silva de Lapuerta [R. Silva de Lapuerta], M. Ileši?s [M. Ileši?], E. Juh?ss [E. Juhász] un A. Borgs Bartets [A. Borg Barthet], tiesneši A. Ross [A. Rosas], J. Malenovskis [J. Malenovský], Ž. K. Bonišo [J. ?C. Bonichot] (referents), K. Vajda [C. Vajda], S. Rodins [S. Rodin] un F. Biltšens [F. Biltgen],

?ener?ladvok?te J. Kokote [J. Kokott],

sekret?rs A. Kalots Eskobars [A. Calot Escobar],

?emot v?r? rakstveida procesu,

?emot v?r? apsv?rumus, ko sniedza:

- *Nordea Bank Danmark A/S* v?rd? – H. Hansen, advokat,
- D?nijas vald?bas v?rd? – V. Pasternak Jørgensen, p?rst?ve, kurai pal?dz K. Lundgaard Hansen, advokat,
- V?cijas vald?bas v?rd? – T. Henze un K. Petersen, p?rst?vji,
- N?derlandes vald?bas v?rd? – M. Bulterman un J. Langer, p?rst?vji,
- Austrijas vald?bas v?rd? – A. Posch, p?rst?vis,
- Eiropas Komisijas v?rd? – W. Roels un C. Barslev, p?rst?vji,

– EBTA uzraudzības iestādes vārdā – X. Lewis, G. Mathisen un A. Steinarsdóttir, pārstāvji, noklausījies enerģētiskās secinājumus 2014. gada 13. marta tiesas sēdē, pasludina šo spriedumu.

Spriedums

1 Līgums sniegt prejudiciālu nolikumu ir par to, kā interpretēt LESD 49. un 54. pantu, kā arī 1992. gada 2. maija Līguma par Eiropas Ekonomikas zonu (OV 1994, L 1, 3. lpp.; turpmāk tekstā – “EEZ līgums”) 31. un 34. pantu, kas saistīti ar brīvību veikt uzņēmējdarbību.

2 Šis līgums ir ticis izteikts tiesvedībā, kuru uzsākusī *Nordea Bank Danmark A/S* (turpmāk tekstā – “*Nordea Bank*”), atbilstoši Dānijas tiesību sistēmā dibinātā sabiedrība, pret *Skatteministeriet* [Nodokļu ministriju] lūgumiem, ar kuriem nodokļu aprēķinā bāzē iekārti agrāk atskaitīti zaudējumi saistībā ar ārvalstu pastāvīgajiem uzņēmumiem.

Atbilstošās tiesību normas

Starptautiskās tiesības

3 1996. gada 23. septembrā Ziemeļvalstu starpā Helsinkos noslēgtās Konvencijas par nodokļu dubultās uzlikšanas novēršanu ienākuma nodokļa un pašuma nodokļa jomā (SopS 26/1997; turpmāk tekstā – “Ziemeļvalstu konvencija”) 7. panta 1. punkts ir noteikts:

“Sabiedrības, kas darbojas Līgumslēdzēju valstī, peļņu var aplikt ar nodokļiem tikai šajā valstī, izņemot gadījumus, kad sabiedrība veic komercdarbību citā Līgumslēdzēju valstī, izmantojot tur esošu pastāvīgu uzņēmumu. Ja sabiedrība veic komercdarbību šādā veidā, sabiedrības peļņu var aplikt ar nodokļiem otrajā valstī, bet tikai to peļņas daļu, kas ir attiecināma uz šo pastāvīgo uzņēmumu”.

4 Atbilstoši šīs konvencijas 25. pantam līgumslēdzēju valstīs nodokļu dubultu uzlikšanu ir izvēlējies novērst, izmantojot tā saukto “ieskaitīšanas” metodi. Tās ietvaros uzņēmuma rezidences valsts piešķir nodokļa atvieglojumu par summu, kas atbilst ienākumu gūšanas valsts samaksētajam ienākuma nodoklim.

Dānijas tiesības

5 Atbilstoši pamatlietā piemērojamajam Dānijas tiesiskajam regulējumam sabiedrības rezidentes, lai noteiktu ar nodokli apliekamos ienākumus, ņem vērā ārvalstu pastāvīgo uzņēmumu peļņu un zaudējumus.

6 Ja viss citā valstī esošais pastāvīgais uzņēmums vai tā daļa tiek pārdota tajā pašā grupā ietilpstošai sabiedrībai, Dānijas sabiedrībai nodokli piemēroja, ņemot vērā visu uz pārdotā uzņēmuma aktīviem – tostarp nemateriālajiem – rūpšā bilances aktīviem – attiecināmo peļņu vai zaudējumus.

7 Šim nolikam pārdotie aktīvi bija jānovērt atbilstoši to tirgus vērtībai, kā tas paredzēts Likuma par nodokļu aprēķinu (*lov om påligningen af indkomstskat. til staten “ligningsloven”*, turpmāk tekstā – “*ligningslov*”) 2. pantā, kura redakcijā, kas ir piemērojama pamatlietā, bija noteikts:

“Nodokļa maksājumiem,

- 1) kurus kontrolē privātpersonas vai juridiskas personas vai
- 2) kuri kontrolē juridiskas personas, vai
- 3) kuri ir vienas grupas ar juridisku personu, vai
- 4) kuriem ir pastāvīgs uzņēmums ārpus Dānijas, vai
- 5) kuri ir privātpersonas vai juridiskas personas nerezidentes, kam ir pastāvīgs uzņēmums Dānijā,

apņēmot savus ar nodokļiem apliekamos ienākumus tirdzniecības un finanšu darījumiem ar iepriekšminētajām privātpersonām vai juridiskajām personām un pastāvīgajiem uzņēmumiem (kontrolētie darījumi), ir jāpiemēro tādās cenas un noteikumi, kādi tiktu piemēroti, ja darījumi notiktu starp nesaistītiem dalībniekiem.”

8 *Ligningslov* 33.D panta 5. punkts, kas ir piemērojams pamatlīdz, bija formulēts šādi:

“Ja viss pastāvīgais uzņēmums, kas atrodas citā valstī, Fāru salās vai Grenlandā, vai tā daļa tiek pārdota grupas ietilpstošai sabiedrībai, tie atskaitītie zaudējumi, kuri netiek izlīdzināti ar peļņu nākamajos gados, ir jāiekļauj ar nodokli apliekamo ienākumu aprēķinā neatkarīgi no piemērotās atbrīvojuma metodes [..].”

Pamatlieta un prejudiciālais jautājums

9 *Nordea Bank* juridiskā adrese ir Dānijā.

10 Laika posmā no 1996. līdz 2000. gadam tā veica komercbankas darbības Somijā, Zviedrijā un Norvēģijā, izmantojot pastāvīgos uzņēmumus, kuri darbojās ar zaudējumiem, un tādējādi atbilstoši likumam atskaitīja attiecīgos zaudējumus no saviem Dānijā ar nodokli apliekamajiem ienākumiem.

11 2000. gadā šo pastāvīgo uzņēmumu darbība tika pārsturēta: biroji tika slēgti, klientiem tika piedāvāts saglabāt kontus ar identiskiem noteikumiem *Nordea Bank* filiālēs tajās pašās valstīs un pusi personāla nodarbināja šajās filiālēs vai citās šīs pašas grupas sabiedrībās.

12 Atbilstoši iesniedzējtiesas paustajam, ko pamatlīetas puses nav apstrīdējušas, šāds darījums ir līdzīgs daļējai darbības nodošanai, uz kuru attiecas Dānijas Karalistes nodokļu ieturēšanas kompetence, tās pašas grupas sabiedrībā, attiecībā uz kurām tai šādas kompetences nav.

13 Atbilstoši *ligningslov* 33.D panta 5. punktam *Skatteministeriet Nordea Bank* ar nodokli apliekamajos ienākumos iekļāvā agrāk atskaitītos zaudējumus saistībā ar nodotajām darbībām, kuri vēlāk nebija tikuši kompensēti ar peļņu.

14 Uzskatāma šādu iekļaušanu par neatbilstošu brīvībai veikt uzņēmējdarbību, *Nordea Bank* iesniedza sūdzību *Landsskatteretten* (Valsts nodokļu komisija) un vēlāk tās noraidījumu apstrīdēja *Østre Landsret*.

15 Šādos apstākļos *Østre Landsret* nolēma apturēt tiesvedību un uzdot Tiesai šādu prejudiciālo jautājumu:

“Vai LESD 49. pants un 54. pants (bijušie EKL 43. pants un 48. pants), k? ar? EEZ L?guma 31. pants un 34. pants ir j?interpret? t?d?j?di, ka tiem ir pretrun?, ja dal?bvalsts, kura ?auj rezidentei sabiedr?bai regul?ri atskait?t cit? dal?bvalst? esoša past?v?g? uz??muma rad?tos zaud?jumus, š?s sabiedr?bas ar nodokli apliekamaj? ien?kum? piln?b? ieskaita visus past?v?g? uz??muma zaud?jumus (cik?l tie nav izl?dzin?ti ar n?kamo gadu pe??u), ja past?v?gais uz??mums tiek sl?gts t?d??, ka da?a no t? uz??m?jdarb?bas tikusi nodota sabiedr?bai, kura pieder šai pašai grupai un kuras rezidence ir taj? paš? dal?bvalst?, kur? past?v?gajam uz??mumam, un ja visas iesp?jas ?emt v?r? šos zaud?jumus ir uzskat?mas par izmantot?m?”

Par prejudici?lo jaut?jumu

16 Ar savu jaut?jumu iesniedz?jtiesa b?t?b? vaic?, vai LESD 49. un 54. pantam, k? ar? EEZ L?guma 31. un 34. pantam pretrun? ir t?ds dal?bvalsts tiesiskais regul?jums, atbilstoši kuram gad?jum?, kad sabiedr?ba rezidente nodod cit? dal?bvalst? vai cit? EEZ l?gumsl?dz?j? valst? esošu past?v?go uz??mumu t?s pašas grupas sabiedr?bai nerezidentei, tad iepriekš saist?b? ar past?v?go uz??mumu atskait?tie zaud?jumi ir atkal j?ietver sabiedr?bas, kas uz??mumu nodevusi, ar nodokli apliekamaj? pe???

17 Br?v?ba veikt uz??m?jdarb?bu, kas EKL 49. pant? pieš?irta Eiropas Savien?bas pilso?iem, paredz to ties?bas s?kt un izv?rst darb?bas k? pašnodarbin?t?m person?m, k? ar? dibin?t un vad?t uz??mumus ar t?diem pašiem nosac?jumiem, k?dus saviem pilso?iem paredz uz??m?jdarb?bas vietas dal?bvalsts ties?bu akti. Saska?? ar LESD 54. pantu attiec?b? uz sabiedr?b?m, kuras izveidotas atbilstoši dal?bvalsts ties?bu aktiem un kuru juridisk? adrese, galven? vad?ba vai galven? uz??m?jdarb?bas vieta ir Savien?b?, t? ietver ties?bas veikt savu darb?bu attiec?gaj? dal?bvalst? ar meitasuz??muma, fili?les vai p?rst?vniec?bas starpniec?bu (šaj? zi?? skat. spriedumus *Saint-Gobain ZN*, C?307/97, EU:C:1999:438, 35. punkts, un *Marks & Spencer*, C?446/03, EU:C:2005:763, 30. punkts).

18 Pat ja LESD noteikumu par br?v?bu veikt uz??m?jdarb?bu m?r?is ir uz?emošaj? dal?bvalst? nodrošin?t t?du pašu attieksmi k? š?s valsts pilso?iem vai sabiedr?b?m, tie ar? nepie?auj, ka izcelsmes dal?bvalsts k?dai sabiedr?bai, kas dibin?ta atbilstoši t?s tiesiskajam regul?jumam, cit? dal?bvalst? rada š??rš?us uz??m?jdarb?bai, it ?paši saist?b? ar past?v?g? uz??muma darb?bu (šaj? zi?? skat. spriedumu *Lidl Belgium*, C?414/06, EU:C:2008:278, 19. un 20. punkts).

19 No Tiesas judikat?ras izriet, ka š??rš?i br?v?bai veikt uz??m?jdarb?bai tiek likti tad, ja, atbilstoši dal?bvalsts ties?bu aktiem, sabiedr?bai rezidentei, kurai pieder meitasuz??mums vai past?v?gais uz??mums cit? dal?bvalst? vai cit? EEZ l?gumsl?dz?j? valst?, tiek piem?rots cit?ds, neizdev?g?ks nodok?u rež?ms, sal?dzin?jum? ar sabiedr?bu rezidenti, kurai pieder past?v?gs uz??mums vai meitasuz??mums pirmaj? min?taj? dal?bvalst? (šaj? zi?? skat. it ?paši spriedumus *Papillon*, C?418/07, EU:C:2008:659, 16.–22. punkts, un *Argenta Spaarbank*, C?350/11, EU:C:2013:447, 20.–34. punkts).

20 Svar?gi atz?m?t, ka ties?bu norma, saska?? ar kuru, nosakot galven?s sabiedr?bas pe??u un apr??inot ar nodokli apliekamos ien?kumus, tiek ?emti v?r? cit? dal?bvalst? vai cit? EEZ l?gumsl?dz?j? valst? esoša past?v?g? uz??muma zaud?jumi, rada nodok?u priekšroc?bu (šaj? zi?? skat. spriedumu *Lidl Belgium*, EU:C:2008:278, 23. punkts).

21 J?atz?st, ka pamatliet? piem?rojam? *ligningslov* 33.D panta 5. punkts liedz š?du priekšroc?bu D?nijas sabiedr?b?m ar past?v?gajiem uz??mumiem ?rvalst?s sal?dzin?jum? ar sabiedr?b?m, kur?m past?v?giem uz??mumi ir D?nij?. Faktiski š?di tiek izvirz?ts noteikums par zaud?jumu, kas likum?gi tikuši atskait?ti saist?b? ar ?rvalstu uz??mumu nodošanu, iek?aušanu

atpaka?, tom?r tas nav piem?rojams identiskos apst?k?os, kad tiek nodoti D?nijas esoši uz??mumi.

22 Š?da nelabv?l?ga attieksme var attur?t D?nijas sabiedr?bu veikt savu darb?bu ar past?v?ga uz??muma, kas atrodas cit? dal?bvalst? vai EEZ l?gumsl?dz?j? valst? ?rpus D?nijas Karalistes, starpniec?bu, un l?dz ar to t? ir ierobe?ojums, kas princip? ir aizliegts ar L?guma un EEZ l?guma norm?m par br?v?bu veikt uz??m?jdarb?bu.

23 No Tiesas judikat?ras izriet, ka š?ds ierobe?ojums ir pie?aujams tikai tad, ja tas attiecas uz situ?cij?m, kuras nav objekt?vi sal?dzin?mas, vai ar? ja tas ir pamatots ar k?du prim?ru visp?r?jo interešu apsv?rumu (šaj? zi?? skat. spriedumu *Philips Electronics UK*, C?18/11, EU:C:2012:532, 17. punkts un taj? min?t? judikat?ra).

24 Par situ?ciju sal?dzin?m?bu run?jot, ir j?nor?da, ka cit? dal?bvalst? vai EEZ l?gumsl?dz?j? valst? esoši past?v?gie uz??mumi princip? nav situ?cij?, kas b?tu sal?dzin?ma ar past?v?go uz??mumu rezidentu situ?ciju attiec?b? uz dal?bvalsts pas?kumiem sabiedr?bas rezidentes pe??as dubultas aplikšanas ar nodok?iem nov?ršanai vai samazin?šanai. Tom?r Somij?, Zviedrij? un Norv??ij? esošo past?v?go uz??mumu pe??ai piem?rojot D?nijas nodokli, D?nijas Karaliste zaud?jumu atskait?šanas zi?? tos ir piel?dzin?jusi past?v?gajiem uz??mumiem rezidenti?m (skat. p?c analo?ijas spriedumu *Denkavit Internationaal* un *Denkavit France*, C?170/05, EU:C:2006:783, 34. un 35. punkts).

25 Ierobe?ojumu t?tad var pamatot tikai prim?ri visp?r?jo interešu apsv?rumi. T?pat š?d? gad?jum? ir nepieciešams, lai ierobe?ojums b?tu piem?rots attiec?g? m?r?a sasniegšanai un lai tas nep?rsniegtu to, kas nepieciešams š? m?r?a sasniegšanai (skat. spriedumu *Lidl Belgium*, EU:C:2008:278, 27. punkts un taj? min?t? judikat?ra).

26 Šaj? zi?? D?nijas vald?ba nor?da uz nepieciešam?bu nodrošin?t l?dzsvarotu nodok?u uzlikšanas pilnvaru sadali starp dal?bvalst?m saist?b? ar izvair?šanos no nodok?u maks?šanas.

27 Ir j?atg?dina, ka, ja Savien?ba nav veikusi unific?šanas vai saska?ošanas pas?kumus, dal?bvalstis saglab? kompetenci l?gumisk? vai vienpus?j? ce?? defin?t savu nodok?u uzlikšanas pilnvaru sadal?juma krit?rijus, lai nov?rstu tostarp nodok?u dubultu uzlikšanu, un ka š? sadal?juma saglab?šana ir Tiesas atz?ts likum?gs m?r?is (tostarp skat. spriedumu *Argenta Spaarbank*, EU:C:2013:447, 50. punkts un taj? min?t? judikat?ra).

28 Atbilstoši *ligningslov* pamatojuma paskaidrojumam noteikuma par zaud?jumu, kas atskait?ti saist?b? ar ?rvalstu past?v?gajiem uz??mumiem, iek?aušanu m?r?is ir "nov?rst, piem?ram, to, ka D?nijas sabiedr?bas atskaita nerezidentes fili?les zaud?jumus l?dz br?dim, kad fili?le s?k g?t pe??u, un tad p?rdod to saist?tai nerezidentei sabiedr?bai, lai faktiska atg?šana D?nij? neb?tu iesp?jama".

29 T?d?? D?nijas tiesisk? regul?juma m?r?is ir nov?rst izvair?šanos no nodok?u maks?šanas, kura tostarp var?tu izpausties k? grupas darb?bas organiz?šana t?d? veid?, ka t? no D?nij? aplikamajiem ien?kumiem atskaita Somij?, Zviedrij? vai Norv??ij? esoša, zaud?jumus nesuša past?v?g? uz??muma zaud?jumus, lai p?c tam, kol?dz min?tais uz??mums atkal k??st rentabls, nodotu t? darb?bu sabiedr?bai, kuru grupa kontrol?, ta?u kura ar nodok?iem tiek aplikta nevis D?nij?, bet gan Somij?, Zviedrij? vai Norv??ij?.

30 Ja D?nijas Karalistei b?tu liegta iesp?ja D?nijas sabiedr?bas, kas nodevusi uz??mumu, pe??? iek?aut atpaka? š?di atskait?tos zaud?jumus, ?emot v?r?, ka tai vairs nav kompetences ar nodokli aplikt iesp?jamo pe??u n?kotn?, š?da konstrukcija m?ksl?gi samazin?tu ar nodokli apliekamo summu un t?d?j?di ietekm?tu no Zieme?valstu konvencijas izrietošo nodok?u ietur?šanas kompetences sadal?jumu.

31 Ar šo tiesisko regul?jumu katr? zi?? ir p?rsniegts tas, kas vajadz?gs min?t? m?r?a sasniegšanai.

32 Šaj? zi?? ir j?atg?dina, ka l?dzsvarota nodok?u ietur?šanas kompeten?u sadal?juma m?r?is ir saglab?t simetriju starp ties?b?m uzlikt nodok?us pe??ai un iesp?ju atskait?t zaud?jumus (skat. spriedumu K, C?322/11, EU:C:2013:716, 51. punkts un taj? min?t? judikat?ra).

33 Lai saglab?tu šo simetriju, ir nepieciešams, lai saist?b? ar past?v?go uz??mumu atskait?tos zaud?jumus var?tu kompens?t ar min?t? past?v?g? uz??muma pe??as aplikšanu ar nodokli atbilstoši attiec?g?s dal?bvalsts kompetencei nodok?u jom?, proti, gan pe??u, kas g?ta vis? laika posm?, kam?r min?tais uz??mums bija atkar?gs no sabiedr?bas rezidentes, gan pe??u, kas g?ta no š? uz??muma nodošanas br?ža.

34 Nav apstr?d?ts, ka sabiedr?bai rezidentei piederoša past?v?g? uz??muma pe??a, kas g?ta pirms š? uz??muma nodošanas taj? paš? grup? ietilpstošai sabiedr?bai nerezidentei, ir apliekama ar nodokli D?nij?, kaut ar? Zieme?valstu konvencijas 25. pant? ir paredz?ta nodok?a atlaide sabiedr?bai rezidentei, lai nov?rstu dubultas nodok?u uzlikšanas risku.

35 Turkl?t *ligningslov* 2. pant? tostarp ir ar? noteikums, ka grupas ietvaros nodotos akt?vus v?rt? atbilstoši tirgus noteikumiem. Jebk?da nodošanas rezult?t? g?t? pe??a t?d?j?di ir pieskait?ma D?nijas sabiedr?bas, kura uz??mumu nodevusi, ar nodokli apliekamajiem ien?kumiem.

36 L?dz ar to t?da dal?bvalsts tiesisk? regul?juma norma, k?da ir *ligningslov* 33. panta 5. punkts, kur? noteikts, ka gad?jum?, kad sabiedr?ba rezidente savas grupas ietvaros sabiedr?bai nerezidentei nodod cit? dal?bvalst? vai EEZ l?gumsl?dz?j? valst? esošu past?v?go uz??mumu, iepriekš saist?b? ar nodoto uz??mumu atskait?tie zaud?jumi ir j?ietver atpaka? [ien?kumos], p?rsniedz to, kas b?tu nepieciešams nodok?u ietur?šanas kompetences l?dzsvara saglab?šanas m?r?a sasniegšanai, ja pirm? dal?bvalsts apliek ar nodokli gan min?t? uz??muma pirms t? nodošanas g?to pe??u, gan pe??u, kas g?ta min?t?s nodošanas rezult?t?.

37 Šo secin?jumu negroza D?nijas vald?bas nor?d?tais apst?klis, ka tai gad?jum?, kad nodošana notikusi grupas ietvaros, b?tu gr?ti p?rbaud?t cit? dal?bvalst? nodoto uz??muma akt?vu tirgus v?rt?bu.

38 Š?das gr?t?bas ?sten?b? nav rakstur?gas p?robežu situ?cij?m, jo D?nijas [nodok?u] administr?cija jau veic l?dz?gas oblig?tas p?rbaudes, kad uz??muma akt?vu p?rdošana notiek, nododot uz??mumu sabiedr?bas rezidentes veidotas grupas ietvaros.

39 Turkl?t un katr? zi?? D?nijas nodok?u iest?d?m joproj?m saglab?jas iesp?ja no sabiedr?bas, kas veic nodošanu, piepras?t nepieciešamos dokumentus, lai nol?k? apr??in?t pe??u, kas g?ta, nododot ?rvalstu past?v?go uz??mumu, saska?? ar *ligningslov* 2. pantu p?rbaud?tu, vai uz??muma akt?vu ieg?matot? v?rt?ba atbilst tirgus v?rt?bai.

40 No iepriekš izkl?st?tajiem apsv?rumiem izriet, ka LESD 49. un 54. pantam, k? ar? EEZ l?guma 31. un 34. pantam ir pretrun? t?ds dal?bvalsts tiesiskais regul?jums, atbilstoši kuram

gad?jum?, kad sabiedr?ba rezidente nodod cit? dal?bvalst? vai cit? EEZ l?gumsl?dz?j? valst? esošu past?v?go uz??mumu t?s pašas grupas sabiedr?bai nerezidentei, iepriekš saist?b? ar past?v?go uz??mumu atskait?tie zaud?jumi ir atkal j?ietver sabiedr?bas, kas uz??mumu nodevusi, ar nodokli apliekamaj? pe???, cikt?l pirm? dal?bvalsts apliek ar nodokli gan min?t? uz??muma pirms t? nodošanas g?to pe??u, gan pe??u, kas g?ta min?t?s nodošanas rezult?t?.

Par ties?šan?s izdevumiem

41 Attiec?b? uz pamatlietas pus?m š? tiesved?ba ir stadija proces?, kuru izskata iesniedz?jtiesa, un t? lemj par ties?šan?s izdevumiem. Izdevumi, kas radušies, iesniedzot apsv?rumus Tiesai, un kas nav min?to pušu izdevumi, nav atl?dzin?mi.

Ar š?du pamatojumu Tiesa (virspal?ta) nospriež:

LESD 49. un 54. pantam, k? ar? 1992. gada 2. maija L?guma par Eiropas Ekonomikas zonu 31. un 34. pantam ir pretrun? t?ds dal?bvalsts tiesiskais regul?jums, atbilstoši kuram gad?jum?, kad sabiedr?ba rezidente nodod cit? dal?bvalst? vai cit? valst?, kas nosl?gusi L?gumu par Eiropas Ekonomikas zonu, esošu past?v?go uz??mumu t?s pašas grupas sabiedr?bai nerezidentei, iepriekš saist?b? ar past?v?go uz??mumu atskait?tie zaud?jumi ir atkal j?ietver sabiedr?bas, kas uz??mumu nodevusi, ar nodokli apliekamaj? pe???, cikt?l pirm? dal?bvalsts apliek ar nodokli gan min?t? uz??muma pirms t? nodošanas g?to pe??u, gan pe??u, kas g?ta min?t?s nodošanas rezult?t?.

[Paraksti]

* Tiesved?bas valoda – d??u.